

Pour que j'y participe aussi

Quelques règles pour favoriser le contact avec les personnes
sourdaveugles ou malentendantes-malvoyantes

UCBAVEUGLES

Union centrale suisse pour
le bien des aveugles

Contenu

4	Rencontrer
6	Communiquer
6	Communication orale
8	Langue des signes
10	Langue des signes tactile
12	Communication écrite
14	Annoncer les sujets de conversation
16	Aider
18	Guider
20	Avertir
22	Ne rien déplacer
24	Montrer ou donner quelque chose
26	Le mot de la fin

Pour être moi aussi de la partie

Les personnes que je rencontre s'aperçoivent rapidement que je n'entends ni ne vois parfaitement. Le double handicap sensoriel modifie considérablement la façon d'entrer en contact et de communiquer avec moi. Dans cette brochure, je vous indique comment vous y prendre.

La première chose, la plus importante, est de penser à prévoir du temps en suffisance, car lorsque les capacités visuelles et auditives sont déficientes, tout prend plus de temps. Parlez-moi directement. Ne vous impatientez pas s'il y a quelque chose que je ne comprends pas immédiatement et qu'il vous faut me la répéter.

Le respect des quelques règles décrites ci-après va me permettre à moi aussi de prendre part à ce qui m'entoure. Merci!

Rencontrer

Commencez par vous adresser à moi en m'appelant par mon nom et faites-le à un volume normal. Si je ne réagis pas, touchez-moi doucement mais distinctement à l'épaule et attendez que je vous prête attention. Rappelez-moi d'abord votre nom et si je ne vous reconnais pas, présentez-vous brièvement.



Bonjour!

Communiquer

Demandez-moi comment je souhaite communiquer avec vous, car il existe de nombreuses formes de communication. Dans tous les cas, souvenez-vous de toujours parler clairement et distinctement et de répéter calmement les choses qui n'ont pas été comprises. Les formes de communication les plus fréquemment employées sont les suivantes :

Communication orale

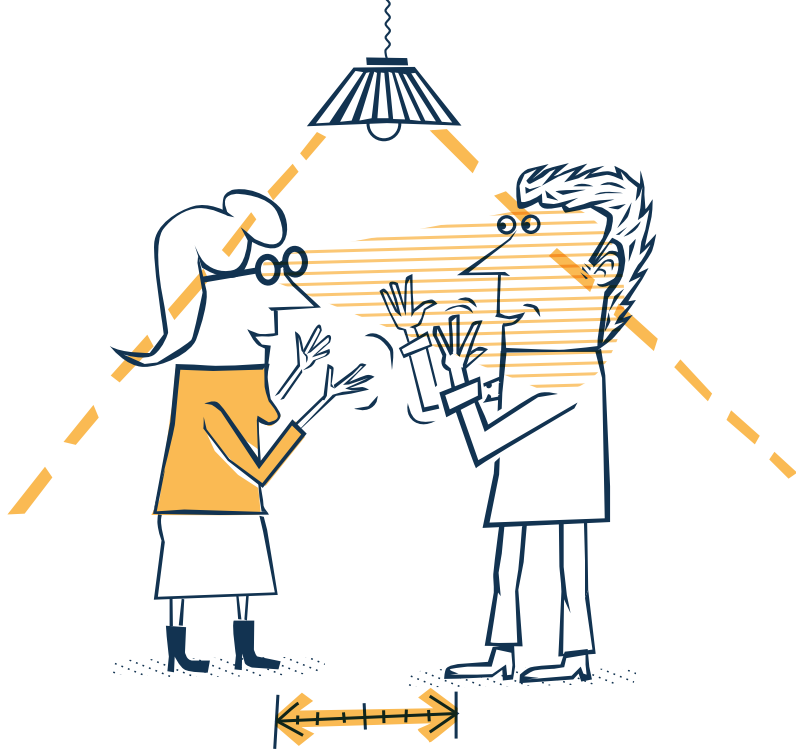
Si une personne est malentendante et malvoyante, parlez-lui distinctement, lentement et en faisant des phrases complètes. Assurez-vous de vous trouver dans un environnement calme et que votre visage est bien éclairé ; la personne malentendante-malvoyante doit pouvoir au besoin lire sur vos lèvres.



Langue des signes

Si une personne est sourde et malvoyante, demandez-lui la distance idéale à laquelle vous devez vous tenir et la dimension de son champ visuel à cette distance. Adaptez votre gestuelle à ce champ.

Assurez-vous que votre visage est correctement éclairé, de façon à ce que votre interlocuteur puisse voir vos gestes et au besoin lire sur vos lèvres.



Langue des signes tactile

Lorsque les conditions d'éclairage sont mauvaises, il est difficile pour moi, en tant que personne malentendante-malvoyante, de distinguer clairement les signes. Je vous comprendrai mieux si je peux accompagner tactilement vos gestes. Pour ce faire, je pose ma main sur votre avant-bras (tracking) ou sur votre main de manière à percevoir les mouvements et la forme de la main. Ne retenez pas ma main et signez avec précision et sans précipitation.



Communication écrite

Pour écrire votre message, employez un stylo de couleur foncée, de préférence un feutre, sur un support clair. Demandez-moi de quelle taille doivent être les lettres et formez des caractères aisément reconnaissables. Adaptez l'épaisseur du feutre à la taille des caractères.

Vous pouvez également écrire votre message sur un smartphone ou une tablette – je peux ensuite y modifier la taille de l'écriture en fonction de mes besoins.

Lien vers les différentes formes de communication :

www.surdicecite.ch/communication



Annoncer les sujets de conversation

Il est plus facile pour moi de suivre une conversation lorsque je sais dès le départ de quoi il est question. Annoncez-moi le sujet de la discussion et signalez-moi chaque changement de sujet en cours de conversation.



Aider

Faire quelque chose me prend souvent plus de temps. Ne vous précipitez pas pour m'aider. Laissez-moi faire ou demandez-moi si j'ai besoin d'aide.



Besoin d'aide?

Oui!

Guider

Lorsque vous me guidez, je prends votre bras (appelé bras conducteur) en dessus du coude et je marche un pas derrière vous. Marchez à une allure normale et veillez à emprunter un chemin assez large pour deux.

Ralentissez le pas avant un obstacle ou un escalier ou marquez un temps d'arrêt. Décrivez-moi le cas échéant le type d'obstacle ou d'escalier rencontré.

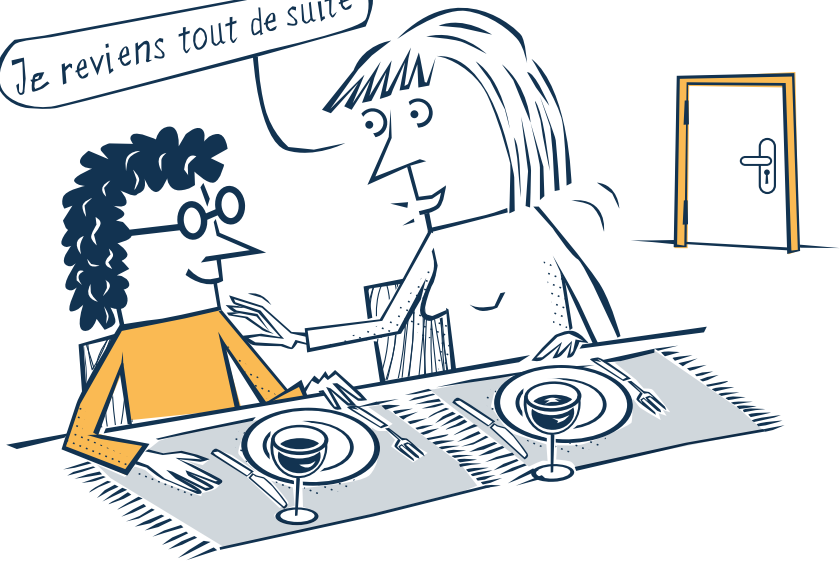
Dans un passage étroit, déplacez votre bras conducteur en arrière vers le milieu de votre dos. Je le perçois et me positionnerai automatiquement derrière vous.



Avertir

Je ne me rends pas forcément compte si vous êtes là ou non. Prévenez-moi toujours lorsque vous vous absentez, pour aller chercher quelque chose par exemple. Dites-moi également lorsque vous êtes de retour.

Je reviens tout de suite



Ne rien déplacer

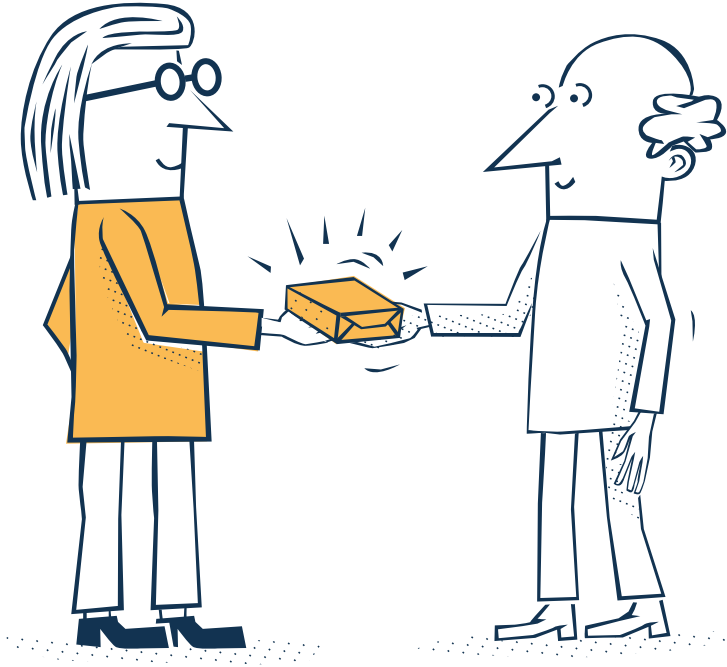
Lunettes de soleil, tasse, canne blanche et autres effets personnels doivent rester là où je les ai posés. Ne déplacez rien, car le moindre changement de place peut m'empêcher de retrouver mes affaires par la suite. Si vous devez déplacer quelque chose, faites-le-moi savoir et je m'en occuperai moi-même.



Montrer ou donner quelque chose

Pour me montrer quelque chose, placez votre main sous ma paume et guidez-la ainsi jusqu'à l'objet.

Si vous souhaitez me donner quelque chose, placez-le délicatement dans ma main.



Le mot de la fin

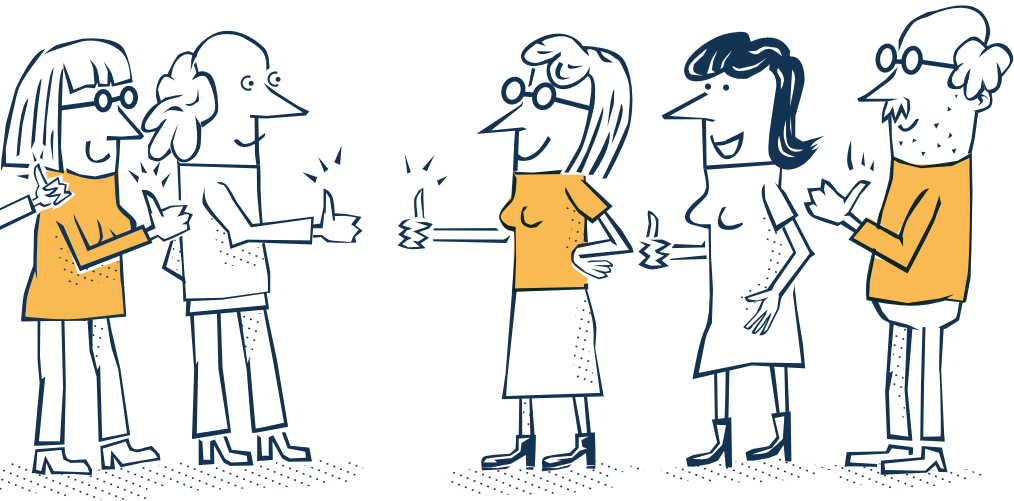
Comme moi, toutes les personnes sourdaveugles ou malentendantes-malvoyantes se réjouiront que vous preniez contact avec elles et leur permettiez de prendre part à ce qui les entoure.

Un grand merci !

Si vous souhaitez en savoir plus sur les différentes formes de communication existantes (comme la communication haptique ou le Lorm), des informations plus détaillées sont à votre disposition dans la brochure UCBA « Bonjour, je m'appelle ... ».

La brochure et le film «Pour que j'y participe aussi» ont été réalisés grâce au soutien de: Fondation d'utilité publique ACCENTUS, Fonds Margrith Staub, Fondation Oertli, Sonos et bien d'autres





Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA

Service spécialisé en surdicécité

Secrétariat:

Chemin des Trois-Rois 5bis, CH-1005 Lausanne



Téléphone 021 345 00 50

surdicecite@ucba.ch

www.surdicecite.ch



© UCBA 2023